

## CAMPINGMÖBEL-SET CAMPING TABLE & STOOL SET TABLE ET TABOURETS DE CAMPING

(DE) (AT) (CH)

### CAMPINGMÖBEL-SET

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

### TABLE ET TABOURETS DE CAMPING

Notice d'utilisation

(PL)

### ZESTAW MEBLI KEMPINGOWYCH

Instrukcja użytkowania

(SK)

### KEMPINGOVÝ NÁBYTOK

Navod na používanie

(DK)

### SÆT MED CAMPINMØBLER

Brugervejledning

(HU)

### KEMPING BÚTOR SZETT

Használati útmutató

(HR)

### SET NAMJEŠTAJA ZA KAMPIRANJE

Upute za uporabu

(BG)

### КОМПЛЕКТ МЕБЕЛИ ЗА КЪМПИНГ

Ръководството за използване

(GB) (IE)

### CAMPING TABLE & STOOL SET

Instructions for use

(NL) (BE)

### CAMPINGMEUBELSET

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

### SOUPRAVA KEMPINGOVÉHO NÁBYTKU

Návod k použití

(ES)

### SET DE MUEBLES DE CAMPING

Instrucciones de uso

(IT)

### SET TAVOLO CON SGABELLI DA CAMPEGGIO

Istruzioni d'uso

(SI)

### KOMPLET POHIŠTVA ZA KAMPIRANJE

Navodilo za uporabo

(RO)

### SET DE MOBILĂ PENTRU CAMPING

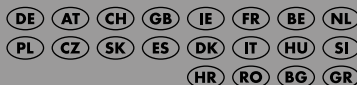
Instrucțiuni de utilizare

(GR)

### ΣΕΤ ΕΠΙΠΛΩΝ CAMPING

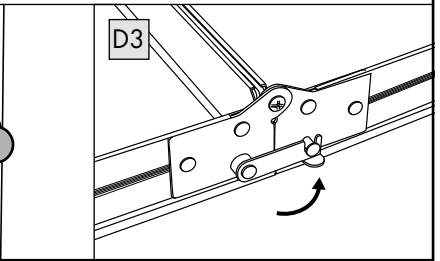
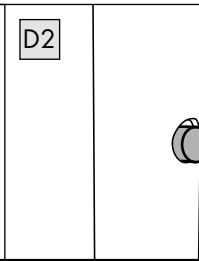
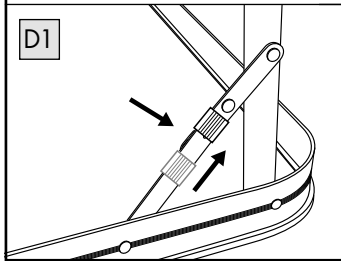
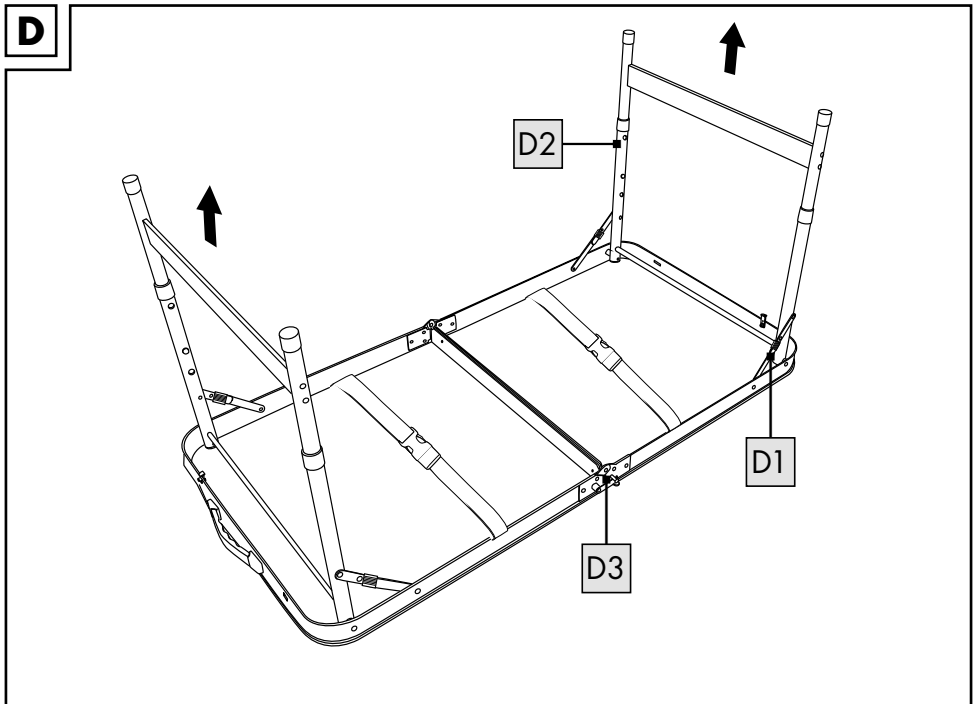
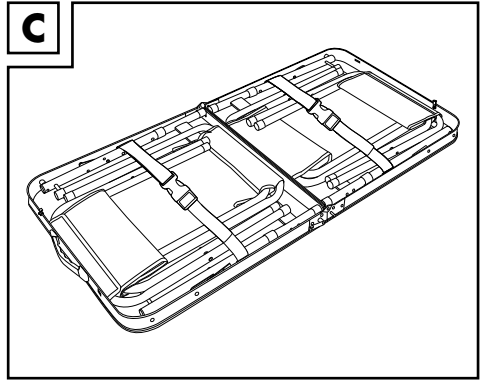
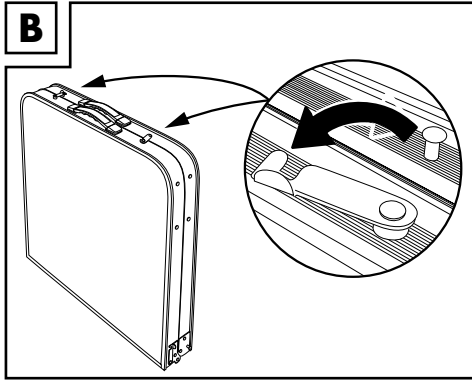
Οδηγίες χρήσης

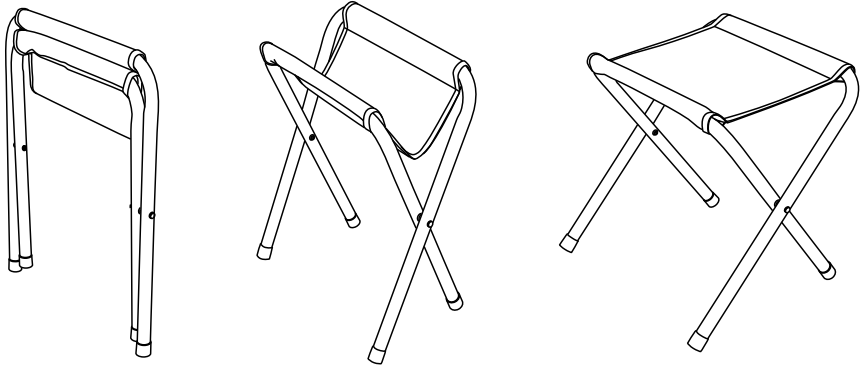
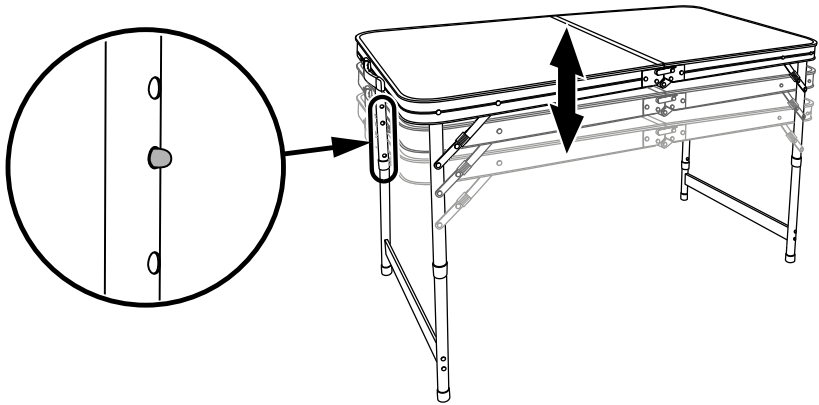
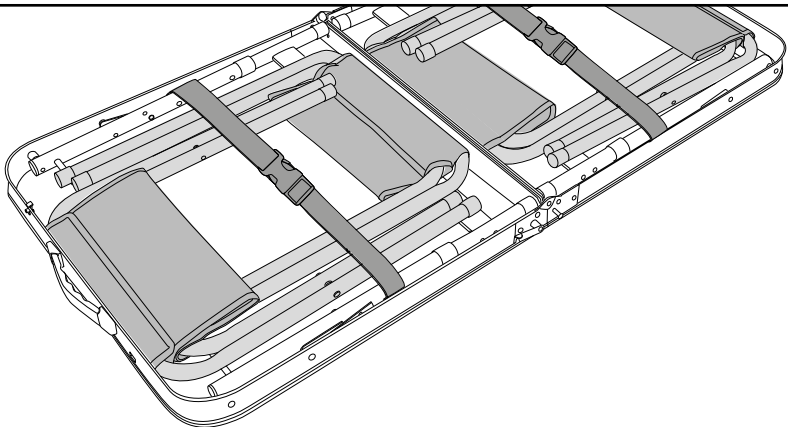
IAN 406834\_2207



**A**





**E****F****G**



DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

GB IE

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:  
READ CAREFULLY!**

FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION  
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE  
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

PL

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:  
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:  
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V  
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

ES

**IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS  
POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.**

**DK**

**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:  
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**

**IT**

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI  
NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!**

**HU**

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL  
ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

**SI**

**POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO:  
NATANČNO PREBERITE!**

**HR**

**VAŽNO, POHRANITI ZA KASNIJE PONOVO  
KORIŠTENJE: PAŽLJIVO ČITAJTE!**

**RO**

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA  
ULTERIOARĂ: A SE CITI CU ATENȚIE!**

**BG**

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ:  
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

**GR**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ  
ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΑΝΑ ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ  
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang (Abb. A)**

- 1 x Tisch, klappbar mit Tragegriffen
- 4 x Hocker, klappbar
- 1 x Gebrauchsanweisung

## **Technische Daten**

Maße:

Tisch: ca. 120 x 60 x 70 cm (L x B x H)

Hocker: ca. 42 x 31 x 40 cm (L x B x H)

zusammengeklapptes Set (vier Hocker im Tisch):

ca. 62,5 x 10 x 63,5 cm (L x B x H)

Gewicht: ca. 8,2 kg

Max. Belastbarkeit:



Hocker: 100 kg



Tisch: 50 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
11/2022

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist für den Gebrauch im Campingbereich konzipiert.

## **Sicherheitshinweise**

**Wichtig! Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!**



### **Lebensgefahr!**

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel stellen oder daran hochziehen. Der Artikel kann umfallen.



### **Verletzungsgefahr!**

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität!
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!



### **Gefahr von Quetschungen der Finger!**

- Achten Sie beim Aus- und Einklappen des Artikels auf Quetsch- und Scherstellen.
- Der Artikel darf nur zu dem vorgesehenen Zweck und als Außenmöbel im Campingbereich verwendet werden.
- Die maximale Belastbarkeit darf nicht überschritten werden.
- Es darf kein Sonnenschirm am Tisch angebracht werden. Verwenden Sie nur einen Sonnenschirm mit eigenem Gestell.
- Durch den leichten und schnellen Aufbau des Artikels ist dieser nicht so stabil wie ein üblicher Tisch. Belasten Sie den Artikel nicht über 50 kg und vermeiden Sie eine seitliche Belastung, da der Artikel aufgrund seines niedrigen Gewichtes schneller kippen kann als herkömmliche Außentische.

## **Tisch ausklappen**

1. Nehmen Sie den Artikel aus der Verpackung und stellen Sie ihn so hin, dass die Tragegriffe nach oben zeigen (Abb. B).



2. Öffnen Sie die Verschlüsse des zusammengeklappten Tisches (Abb. B).
3. Klappen Sie den Tisch vorsichtig auseinander und legen Sie ihn auf den Boden (Abb. C).
4. Öffnen Sie die Steckverschlüsse und entnehmen Sie die vier Hocker. Der Artikel ist bereits fertig montiert und muss nur noch ausgeklappt werden (Abb. E).
5. Klappen Sie die innenliegenden Tischbeine so weit nach oben, dass Sie die Winkel bewegen können, bis diese eingerastet sind, und schieben Sie die Sicherheitsriegel mittig auf die Winkel (Abb. D1).
6. Stellen Sie die Höhe der Tischbeine ein (Abb. D2).
7. Verschieben Sie die Verschlüsse, um das Zusammenklappen des Tisches zu verhindern (Abb. D3).
8. Drehen Sie den Tisch um und stellen Sie ihn ebenerdig hin.

## Hocker

Der Artikel ist bereits fertig montiert und muss nur noch ausgeklappt werden (Abb. E).

## Tischhöhe einstellen

Die Tischhöhe ist 3-stufig einstellbar. Lassen Sie den Arretierknopf an allen vier Tischbeinen auf der gleichen Höhe einrasten (Abb. F).

## Tisch zusammenklappen

Zum Zusammenklappen des Tisches gehen Sie wie im Abschnitt „Tisch ausklappen“ in der umgekehrten Reihenfolge vor:

1. Legen Sie die Hocker in den Tisch und fixieren Sie sie mit den Steckverschlüssen (Abb. G).
2. Klappen Sie den Tisch anschließend vorsichtig zusammen und sichern Sie ihn mit den Verschlüssen.

## Lagerung, Reinigung

Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgesdienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantifrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 406834\_2207

Ⓝ DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

Ⓝ AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

Ⓝ CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery (Fig. A)

1 x Table, folding with carrying handle

4 x stool, folding

1 x Instructions for use

## Technical data

Dimensions:

Table: approx. 120 x 60 x 70cm (L x W x H)

Stool: approx. 42 x 31 x 40cm (L x W x H)

Folded set (four stools in the table):

approx. 62.5 x 10 x 63.5cm (L x W x H)

Weight: approx. 8.2kg

Max. load:



Stool: 100kg



Table: 50kg



Date of manufacture (month/year):  
11/2022

## Intended use

The item is not intended for commercial use.

The article is designed for camping use.

## Safety notice

**Important! Please read the assembly instructions carefully and keep them for future reference!**



### **Danger to life!**

- Never leave children unsupervised with packing material. There is a risk of suffocation.

- This product is not a toy and is not for climbing! Please ensure that nobody, particularly children, stands on the product or pulls himself or herself up on it. The product can tip over.



### **Danger of injury!**

- Ensure that the item is properly stable before use!
- Place the item on level ground.
- Ensure that the item is completely folded out before using.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!



### **Risk of trapping fingers!**

- Watch out for crush and shear points when unfolding and folding up the product.
- The article may only be used for the intended purpose and as an outdoor table in the camping area.
- The maximum load may not be exceeded.
- A sunshade cannot be mounted on to the table. Only use a sunshade which has a stand of its own.
- Because of its easy and rapid assembly, this article is not as stable as an ordinary table. Do not load the table with a weight of 50kg or more, and avoid placing things on one side, since the article can tip over more easily than other outdoor tables due to its low weight.

## Folding out

1. Remove the item from its packaging and place it with the carrying handle on top (Fig. B).
2. Undo the latches on the folded table (Fig. B).
3. Carefully fold out the table and place it on the ground (Fig. C).
4. Open the plug caps and remove the four stools. The product comes already assembled and simply has to be unfolded (fig. E).
5. Fold the table legs located inside far enough up for you to be able to move the corner struts until they snap in, and slide the safety locks onto the corner struts in centred position (fig. D1).
6. Set the height of the table legs (Fig. D2).

7. Fasten the latches to stop the table folding together (Fig. D3).
8. Turn the table upside down and place it on level ground.

## Stools:

The product comes already assembled and simply has to be unfolded (fig. E).

## Setting the table height

The table height can be set on one of 3 levels. Allow the release button to click into place on all four table legs at the same height (Fig. F).

## Folding together

In order to fold the table together follow the section "Folding out" in reverse:

1. Lay the stools inside the table and fix them in position with the plug caps (fig. G).
2. Then carefully fold the table and secure it using the locking mechanism.

## Care, storage

Always store the product in clean and dry condition at room temperature. Only use water to clean and wipe it dry with cleaning cloth. **IMPORTANT!** Never clean the product with aggressive cleaning agents.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 406834\_2207

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de livraison (fig. A)

- 1 table pliante avec poignée
- 4 tabouret, pliable
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Dimensions :

Table : env. 120 x 60 x 70 cm (L x L x H)

Tabouret : env. 42 x 31 x 40 cm (L x L x H)

Kit replié (quatre tabourets dans la table)

env. 62,5 x 10 x 63,5 cm (L x L x H)

Poids : env. 8,2 kg

Charge maximale admissible :



Tabouret : 100 kg



Table : 50 kg



Date de fabrication (mois / année) :  
11/2022

## Utilisation conforme

Cet article n'est pas destiné à un usage commercial. Cet article est conçu pour être utilisé en camping.

## Consignes de sécurité

**Important ! Lisez attentivement la notice de montage et conservez-la impérativement !**



### Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a risque d'étouffement.
- Cet article n'est ni un jouet ni un jeu pour grimper ! Assurez-vous que les personnes, en particulier les enfants, ne se mettent pas debout sur l'article ou n'y grimpent : l'article peut se renverser.



### Risque de blessures !

- Veillez à ce que le produit soit bien stable avant de l'utiliser !
- Posez l'article sur un sol plat.
- Veillez à ce que l'article soit totalement déplié avant de l'utiliser.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !



### Risque de se pincer les doigts !

- Lorsque vous déployez et repliez l'article, faites attention aux endroits où il est possible de se pincer ou de s'entailler.
- Cet article ne doit être utilisé que pour l'usage initialement prévu et en tant que meuble extérieur dans le domaine du camping.
- La charge maximale admissible ne doit pas être dépassée.
- Ne pas fixer de parasol sur la table. Veuillez utiliser un parasol muni de son propre pied.
- En raison de sa facilité et de sa rapidité de montage, cet article n'est pas aussi stable qu'une table habituelle. Ne pas poser de charge supérieure à 50 kg sur l'article et éviter de poser une charge sur le côté de la table. En effet, en raison de son faible poids, cet article peut se renverser plus rapidement que d'autres tables d'extérieur.

## Dépliage de la table

1. Retirez l'article de son emballage et posez-le de sorte que la poignée soit orientée vers le haut (fig. B).
2. Ouvrez les systèmes de fermeture de la table pliée (fig. B).
3. Dépliez la table avec précaution et posez-la sur le sol (fig. C).
4. Ouvrez les fermetures à clips et retirez les quatre tabourets. L'article est déjà assemblé et n'a plus qu'à être déplié (fig. E).
5. Dépliez les pieds de la table vers le haut pour que les équerres se déplacent jusqu'à être enclenchées, puis faites glisser les verrous de sécurité au centre des équerres (fig. D1).
6. Réglez la hauteur des pieds de table (fig. D2).
7. Fermez les systèmes de fermeture afin d'éviter que la table ne se replie (fig. D3).
8. Retourner la table et la poser sur le sol.

## Tabourets

L'article est déjà assemblé et n'a plus qu'à être déplié (fig. E).

## Réglage de la hauteur de la table

La table est réglable à 3 hauteurs. Faites enclencher le bouton de réglage à la même hauteur sur les quatre pieds de la table (fig. F).

## Repliement de la table

Pour replier la table, effectuez dans le sens inverse les opérations indiquées dans le paragraphe « Dépliage de la table » :

1. Placez les tabourets dans la table et fixez-les à l'aide des fermetures à clips (fig. G).
2. Puis, refermez prudemment la table et sécurisez-la avec les fermetures.

## Entretien, rangement

Toujours ranger l'article propre et sec dans une pièce tempérée. Nettoyer uniquement avec de l'eau, puis sécher avec un chiffon.

**IMPORTANT !** Ne pas nettoyer avec des nettoyeurs agressifs.

## Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



MANUEL  
À DÉPOSER DANS  
LE BAC DE TRI



LE TRI  
+ FACILE

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier



FR  
Ce produit  
se recycle



Points de collecte sur [www.quefairemedesdechets.fr](http://www.quefairemedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre produit !



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 406834\_2207

**FR** Service France

Tel. : 0800 919270

E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**BE** Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)



Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



**Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Omvang van de levering (afb. A)

1 x Tafel, klapbaar met draaggreep  
4 x kruk, klapbaar  
1 x Gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Afmetingen:

Tafel: ca. 120 x 60 x 70 cm (L x B x H)

Kruk: ca. 42 x 31 x 40 cm (L x B x H)

Opgevouwen set (vier krukken in de tafel):

ca. 62,5 x 10 x 63,5 cm (L x B x H)

Gewicht: ca. 8,2 kg

Max. belastbaarheid:



Kruk: 100 kg



Tafel: 50 kg



Productiedatum (maand/jaar):

11/2022

## Doelmatig gebruik

Dit artikel is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het artikel is ontworpen voor kampeer-gebruik.

## Veiligheidsinstructies

**Belangrijk! Lees deze montage-hand-leiding zorgvuldig door en bewaar deze per sé!**



### Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Verzeker u ervan dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het artikel gaan staan of er zich aan optrekken. Het artikel kan omvallen.



### Gevaar voor letsel!

- Controleer voor gebruik van het product op de juiste stabiliteit!
- Plaats het product op een vlakke ondergrond.
- Let erop, dat het product volledig op spanning is gebracht, voordat u het product gebruikt.
- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!



### Gevaar voor kneuzingen van de vingers!

- Let bij het uit- en inklappen van het artikel op plaatsen waar u kneuzingen en schafwonden kunt oplopen.
- Het artikel mag uitsluitend voor het voorziene doeleinde en als buitenmeubel op campings gebruikt worden.
- De maximale belastbaarheid mag niet worden overschreden.
- Er mag geen parasol aan de tafel worden gemonteerd. Gebruik alleen een parasol met eigen voet.
- Door de gemakkelijke en snelle opbouw van het artikel is dit niet zo stabiel als een gewone tafel. Belast het artikel niet met meer dan 50 kg en vermijd een zijdelingse belasting omdat het artikel omwille van het lage eigen-gewicht sneller kan omkantelen dan gewone buitentafels.

## Tafel uitklappen

1. Haal het product uit de verpakking en plaats het op een dergelijke manier, dat de draaggreep naar boven wijst (afb. B).
2. Open de sluitingen van de opgevouwen tafel (afb. B).
3. Vouw de tafel voorzichtig uit elkaar en plaats deze op de vloer (afb. C).
4. Open de steeksluitingen en verwijder de vier krukken. Het artikel is reeds kant-en-klaar gemonteerd en moet alleen nog uitgeklast worden (afb. E).
5. Klap de binnenliggende tafelpoten zodanig naar boven, dat u de hoeken kunt bewegen totdat deze vastgeklapt zijn en schuif de veiligheidsrendel centraal op de hoeken (afb. D1).
6. Stel de hoogte van de tafelpoten in (afb. D2).
7. Maak de sluitingen dicht, om het in elkaar klappen van de tafel te verhinderen (afb. D3).
8. Draai de tafel om en zet ze op de grond neer.

## Kruk

Het artikel is reeds kant-en-klaar gemonteerd en moet alleen nog uitgeklast worden (afb. E).

## Tafelhoogte instellen

De tafelhoogte is 3-trappig instelbaar. Laat de vergrendelknop aan al de vier tafelpoten op dezelfde hoogte vastklikken (afb. F).

## Tafel opvouwen

Voor het opvouwen van de tafel gaat u te werk zoals beschreven in de paragraaf „Tafel uitklappen“, maar dan in de omgekeerde volgorde:

1. Leg de krukken in de tafel en bevestig ze met de steeksluitingen (afb. G).
2. Vouw de tafel vervolgens voorzichtig op en beveilig ze met de afsluitingen.

## Verzorging, opslag

Het artikel altijd droog en netjes in een op temperatuur gebrachte kamer opbergen. Uitsluitend met water reinigen en vervolgens met een reinigingsdoek droogvegen.

**BELANGRIJK!** Nooit met chemische reinigingsmiddelen reinigen.

## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoel-einde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd.

Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 406834\_2207

**BE** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zestaw kompletu (rys. A)

1 x Stół, składany z uchwytyami

4 x taboret, składany

1 x Instrukcja obsługi

## Dane techniczne

Wymiary:

Stół: ok. 120 x 60 x 70 cm (dł. x szer. x wys.)

Taboret: ok. 42 x 31 x 40 cm (dł. x szer. x wys.)

złożony zestaw (cztery taborety w stole):

ok. 62,5 x 10 x 63,5 cm (dł. x szer. x wys.)

Waga: ok. 8,2 kg

Maks. wytrzymałość:



Taboret: 100 kg



Stół: 50 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):

11/2022

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł nie jest przeznaczony do przemysłowego użytku. Artykuł skonstruowany jest w celach kempingowych.

## Wskazówki bezpieczeństwa

**Ważne! Instrukcję obsługi należy dokładnie przeczytać i koniecznie zachować!**



### Zagrożenie życia!

- Dzieci nie pozostawiać bez nadzoru z materiałem opakunkowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Artykuł nie jest przyrządem do wspinania się ani do zabawy! Proszę się upewnić, że żadne osoby, w szczególności dzieci, nie będą stać na artykule ani się na nim podciągać. Artykuł może się przewrócić.



### Niebezpieczeństwo zranienia!

- Przed korzystaniem z artykułu zwrócić uwagę na jego prawidłową stabilność!
- Artykuł postawić na równej powierzchni.
- Zwrócić uwagę, aby artykuł przed jego użyciem był całkowicie rozłożony.
- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienaganym stanie!



### Niebezpieczeństwo zgniecenia palców!

- Podczas rozkładania i składania artykułu należy zwrócić uwagę na miejsca stanowiące niebezpieczeństwo zgniecenia i przecięcia.
- Z artykułu można korzystać tylko w przezznaczonym do tego celu i jako mebel ogrodowy należy z niego korzystać w celach kempingowych.
- Maksymalna wytrzymałość nie może zostać przekroczona.
- Do stołu nie wolno przymocowywać parasola przeciwsłonecznego. Stosować parasol tylko z własnym stojakiem.
- Dzięki prostemu i szybkiemu montażowi, artykuł nie jest tak stabilny jak standardowe stoły. Artykułu nie należy obciążać ciężarami powyżej 50 kg i unikać bocznego przeciążenia, ponieważ z powodu niskiej wagi artykułu, może on się szybciej przewrócić niż konwencjonalne stoły ogrodowe.

## Rozkładanie stołu

1. Artykuł wyjąć z opakowania i postawić go tak, aby uchwyty znajdowały się u góry (rys. B).
2. Otworzyć zapięcia złożonego stołu (rys. B).
3. Stół ostrożnie rozłożyć i położyć na podłodze (rys. C).
4. Otworzyć klamry zatrzaskowe i wyciągnąć cztery taborety. Artykuł jest już zmontowany fabrycznie i wystarczy go tylko rozłożyć (rys. E).
5. Rozłożyć znajdujące się w środku nogi stołu na tyle do góry, żeby można było poruszać wspornikami, aż te się zatrzaskną i przesunąć zasuwę bezpieczeństwa na środek wsporników (rys. D1).
6. Ustawić wysokość nóg stołu (rys. D2).
7. Zamknąć zapięcia, aby zapobiec zamknięciu się stołu (rys. D3).
8. Stół obrócić i postawić go prosto na poziomym gruncie.

## Taboret

Artykuł jest już zmontowany fabrycznie i wystarczy go tylko rozłożyć (rys. E).

## Ustawianie wysokości stołu

Stół można ustawić na 3 wysokości. Przyciski blokujące muszą zazębic się we wszystkich czterech nogach stołu na tej samej wysokości (rys. F).

## Składanie stołu

Aby złożyć stół należy postępować jak w rozdziale „Rozkładanie stołu” w odwrotnej kolejności:

1. Włożyć taborety do stołu i przymocować je za pomocą klamer zatrzaskowych (rys. G).
2. Następnie złożyć ostrożnie stół i zabezpieczyć go przy pomocy zamknięć.

## Przechowywanie, czyszczenie

Artykuł przechowywać zawsze w suchym i czystym stanie w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha przy użyciu ściereczki. WAŻNE! Nie czyścić nigdy przy użyciu agresywnych środków czyszczących.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 406834\_2207

 Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchvejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## **Obsah dodávky (obr. A)**

- 1 x stůl, skládací s úchytkami na nošení
- 4 x stolička, skládací
- 1 x návod k obsluze

## **Technická data**

Rozměry:

Stůl: cca 120 x 60 x 70 cm (D x Š x V)

Stolička: cca 42 x 31 x 40 cm (D x Š x V)

Složená sestava (čtyři stoličky ve stole):  
cca 62,5 x 10 x 63,5 cm (D x Š x V)

Váha: cca 8,2 kg

Maximální přípustné zatížení:



Stolička: 100 kg



Stůl: 50 kg



Datum výroby (měsíc/rok):  
11/2022

## **Použití ke stanovenému účelu**

Artikl není určen pro podnikatelské účely. Je koncipovaný k použití při kempinku.

## **Bezpečnostní pokyny**

**Důležité! Přečtete si pečlivě návod k použití a bezpodmínečně si ho uschvejte!**



### **Nebezpečí ohrožení života!**

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.

- Výrobek není na šplhání ani na hraní! Zajistěte, aby na výrobek nestoupaly nebo nešplhaly osoby, zejména děti. Výrobek se může převrátit.



### **Nebezpečí zranění!**

- Před použitím dbejte na stabilní polohu artiklu!
- Artikl stavte na rovný podklad.
- Než artikl použijete, dbejte na to, aby byl úplně rozložený.
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!



### **Nebezpečí přiskřípnutí prstů!**

- Při rozkládání a skládání výrobku dávejte pozor na nebezpečí stříhnutí a přiskřípnutí.
- Artikl se smí používat jen ke stanovenému účelu a jen jako venkovní nábytek při kempinku.
- Maximální přípustné zatížení se nesmí překročit.
- Na stůl se nesmí stavět žádný slunečník. Používejte slunečník s vlastním podstavcem.
- Konstrukce umožňující snadné a rychlé rozložení artiklu není tak stabilní jako u normálního stolu. Nezatěžujte artikl vyšší vahou než 50 kg a zabraňte postrannímu zatížení, artikl je lehčí než normální stůl a může se převrhnout.

## **Rozložení stolu**

1. Vyjměte artikl z obalu a postavte ho tak, aby ukazovaly úchytky na nošení směrem nahoru (obr. B).
2. Otevřete uzávěry složeného stolu (obr. B).
3. Stůl opatrně rozložte a položte ho na zem (obr. C).
4. Otevřete přezky a vyjměte čtyři stoličky. Výrobek je kompletně smontován a musí být již jen rozklopen (obr. E).
5. Vyklopujte nohy stolu složené uvnitř směrem nahoru, dokud vám to rozpěrky dovolí a nezapadnou do polohy úplného otevření, a bezpečnostní západky nasuňte doprostřed na rozpěrky (obr. D1).
6. Nastavte výšku nohou stolu (obr. D2).

7. Uzavřete uzávěry, aby se stůl nemohl samovolně složit (obr. D3).

8. Otočte stůl a postavte ho na rovinu.

## Stolička

Výrobek je kompletně smontován a musí být již jen rozklopen (obr. E).

## Nastavení výšky stolu

Výšku stolu lze nastavit ve 3 stupních.

Aretační knoflík musí zaklapnout na všech čtyřech nohách stolu ve stejné výšce (obr. F).

## Složení stolu

Při skládání stolu postupujte v opačném pořadí než je popsáno v odstavci „Rozložení stolu“:

1. Umístěte stoličky do stolu a upevněte je přezkami (obr. G).
2. Potom opatrně sklapněte stůl a zajistěte ho uzávěry.

## Péče, ukládání

Výrobek skladujte vždy suchý a čistý v temperovaném prostoru. Čistit pouze vodou a návazně utírat do sucha čistícím hadříkem.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nečistěte agresivními čistícími prostředky.

## Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 406834\_2207



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [deltasport@idl.cz](mailto:deltasport@idl.cz)



Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Obsah (obr. A)

1 x stôl, skladací s rúčkami  
4 x stolička, sklápacia  
1 x návod na obsluhu

## Technické údaje

Rozmery:

Stôl: cca 120 x 60 x 70 cm (D x Š x V)

Stolička: cca 42 x 31 x 40 cm (D x Š x V)

zložená sada (štyri stoličky v stole):

cca 62,5 x 10 x 63,5 cm (D x Š x V)

Hmotnosť: cca 8,2 kg

Max. zaťaženie:



Stolička: 100 kg



Stôl: 50 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):  
11/2022

## Použitie podľa predpisov

Produkt nie je určený na priemyselné použitie.  
Produkt je koncipovaný na použitie v kempingu.

## Bezpečnostné pokyny

**Dôležité upozornenie! Tento návod na použitie si dôkladne prečítajte a bezpodmienečne si ho odložte!**

 **Nebezpečenstvo ohrozenia života!**

- Deti nenechajte s obalovým materiálom nikdy bez dozoru. Mohli by sa ním zadusiť.

- Výrobok nie je prístrojom na šplhanie alebo hranie! Zabezpečte, aby osoby, hlavne deti, nestúpali na výrobok alebo aby sa naň nevyťahovali. Výrobok sa môže prevrátiť.

 **Nebezpečenstvo zranenia!**

- Skôr ako produkt použijete, zabezpečte jeho správnu stabilitu!
- Produkt položte na rovný podklad.
- Skôr ako produkt použijete, sa uistite, či je celkom rozťahnutý.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.

 **Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov!**

- Pri zdvíhaní a sklápaní výrobku dávajte pozor, hrozí pomliaždenie a odseknutie prstov.
- Produkt použite len na určený účel a len ako exteriérový nábytok v kempingu.
- Maximálne zaťaženie neprekračujte.
- Na stôl neupevňujte žiadny slnečník. Použite len slnečník s vlastným podstavcom.
- Produkt nie je kvôli svojej ľahkej konštrukcii a rýchlemu rozloženiu tak stabilný ako bežný stôl. Produkt nezaťažujte vyššou hmotnosťou ako 50 kg a nezaťažujte ho z boku, pretože produkt je ľahký a môže sa rýchlo prevrátiť, produkt nemá takú stabilitu ako bežné exteriérové stoly.

## Rozloženie stola

1. Produkt vyberte z obalu a postavte ho tak, aby rúčky smerovali nahor (obr. B).
2. Otvorte uzávery rozkladacieho stola (obr. B).
3. Stôl opatrne rozložte a položte ho na zem (obr. C).
4. Otvorte spony a vyberte štyri stoličky. Výrobok je už zmontovaný a musí sa už len rozvoriť (obr. E).
5. Nohy stola vo vnútri vyklopte nahor natoľko, aby sa mohli uholníky pohybovať dovtedy, kým nezaklapnú, a bezpečnostné zástrčky posuňte doprostred uholníkov (obr. D1).
6. Nastavte výšku nôh stola (obr. D2).
7. Zatvorte uzávery, tak zabránite sklopeniu stola (obr. D3).
8. Stôl otočte a postavte ho rovno.

## Stolička

Výrobok je už zmontovaný a musí sa už len roztvoriť (obr. E).

## Nastavenie výšky stola

Výšku stola možno nastaviť na troch stupňoch. Aretačný gombík na všetkých štyroch nohách stola musí zaklapnúť v rovnakej výške (obr. F).

## Zloženie stola

Stôl zložte v opačnom poradí podľa pokynov uvedených v odseku „Rozloženie stola“:

1. Stoličky vložte do stola a zafixujte ich sponami (obr. G).
2. Potom stôl opatrne zložte a zaistíte pomocou uzáverov.

## Ošetrovanie, skladovanie

Výrobok skladujte vždy suchý a čistý v temperovanej miestnosti. Čistite len vodou a na záver utrite do sucha handrou.

**DÔLEŽITÉ!** Nikdy nečistite agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného použitia (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného použitia a čísla, ktoré označuje materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 406834\_2207

**(SK)** Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Contenido (Fig. A)

1 mesa plegable con asa  
4 taburete, plegable  
1 instrucciones de uso

## Datos técnicos

Medidas:

Mesa: aprox. 120 x 60 x 70 cm (L x F x A),

Taburete: aprox. 42 x 31 x 40 cm (L x F x A)

Set plegado (cuatro taburetes dentro de la mesa):  
aprox. 62,5 x 10 x 63,5 cm (L x F x A)

Peso: aprox. 8,2 kg

Carga máx.:



Taburete: 100 kg



Mesa: 50 kg



Fecha de fabricación (mes/año):  
11/2022

## Especificaciones de uso

El artículo no está diseñado para uso comercial. El artículo ha sido concebido para su uso en áreas de camping.

## Advertencias de seguridad

**Importante! Lea atentamente las instrucciones de montaje y consérvelas para futuras consultas.**

### **Peligro de vida!**

- No deje nunca jugar a los niños con el material del embalaje, ya que existe riesgo de asfixia.
- El artículo no es ni un juguete ni un trepador. Asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, se pone de pie o se sube en el artículo. Este podría caerse.

### **Riesgo de lesiones!**

- Antes de utilizar el artículo, cerciórese de que es lo suficientemente estable.
- Coloque el artículo sobre una superficie plana.
- Cerciórese de que el artículo está completamente desplegado antes de utilizarlo.
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!

### **¡Peligro de aplastamiento de los dedos!**

- Al plegar y desplegar el artículo tenga cuidado con los puntos de aplastamiento y cizallamiento.
- El Artículo solo debe ser utilizado para su uso previsto y como mueble de exterior en el ámbito de camping.
- No sobrepase nunca la capacidad de carga máxima indicada.
- No se debe colocar ninguna sombrilla en la mesa. Utilice solo una sombrilla con soporte propio.
- Debido al montaje sencillo y rápido del artículo, éste no es tan estable como una mesa habitual. No cargue el artículo con más de 50 kg de peso. Evite la carga lateral, ya que el artículo, debido a su poco peso, se vuelca con más facilidad que otras mesas de exterior.

## Desplegar la mesa

1. Saque el artículo del embalaje y colóquelo de tal forma que el asa quede mirando hacia arriba (Fig. B).
2. Abra los cierres de la mesa plegada (Fig. B).

3. Despliegue la mesa cuidadosamente y colóquela boca abajo sobre el suelo (Fig. C).
4. Abra los cierres insertados y extraiga los cuatro taburetes. El artículo viene montado y solo debe ser desplegado (Fig. E).
5. Despliegue las patas del interior de la mesa hacia arriba de forma que pueda mover las escuadras hasta que estas hayan encajado y desplace la barra de seguridad al centro de la escuadra (Fig. D1).
6. Ajuste la altura de las patas de la mesa (Fig. D2).
7. Fije los cierres para evitar que la mesa pueda plegarse por sí sola (Fig. D3).
8. Dé la vuelta a la mesa y colóquela sobre un suelo llano.

## Taburete

El artículo viene montado y solo debe ser desplegado (Fig. E).

## Fijar la altura de la mesa

La altura de la mesa puede fijarse en tres posiciones. Encaje los botones de las cuatro patas de la mesa a la misma altura (Fig. F).

## Plegar la mesa

Para plegar la mesa, siga los pasos descritos en el apartado "Desplegar la mesa" en la secuencia inversa:

1. Coloque los taburetes dentro de la mesa y fíjelos con los cierres insertados (Fig. G).
2. Pliegue la mesa con cuidado y asegúrela con los cierres adhesivos.

## Almacenamiento y cuidados

El artículo debe guardarse siempre seco y limpio en un lugar a temperatura templada. Limpiar únicamente con agua y secar a continuación con un paño.

**¡IMPORTANTE!** No usar productos de limpieza agresivos bajo ninguna circunstancia.

## Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 406834\_2207

**ES** Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



### **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## **Leverancen omfatter (fig. A)**

1 x bord, sammenklappeligt med bærehåndtag  
4 x skammel, sammenklappelig  
1 x brugervejledning

## **Tekniske data**

Mål:

Bord: ca. 120 x 60 x 70 cm (L x B x H)

Skammel: ca. 42 x 31 x 40 cm (L x B x H)

sammenklappet sæt (fire skamler i bordet):

ca. 62,5 x 10 x 63,5 cm (L x B x H)

Vægt: ca. 8,2 kg

Maks. bæreevne:



Skammel: 100 kg



Bord: 50 kg



Fremstillingsdato (måned/år):

11/2022

## **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Produktet er udviklet for campingbrug.

## **Sikkerhedsinstruktioner**

**Vigtigt! Læs venligst monteringsvejledningen omhyggeligt igennem og opbevar den til senere brug!**



### **Livsfare!**

- Lad aldrig børnene lege med emballagen uden opsyn af en voksen. Der er fare for kvælning.

- Artiklen er ikke klatre- eller legeudstyr! Sørg for, at personer, især børn, ikke står på artiklen eller trækker sig op i den. Artiklen kan falde om.



### **Fare for skader!**

- Vær opmærksom på, at varen står sikkert inden brug!
- Anbring varen på en jævn undergrund.
- Vær opmærksom på, at varen er fuldstændig klappet ud og i spænd, inden den tages i brug.
- Kontrollér artiklen for skader eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!



### **Fare for at få fingrene klemt!**

- Pas på steder, der kan klemme og skære, når artiklen slås op og klappes sammen.
- Klappbordet må kun bruges til det tiltænkte formål og skal bruges som udendørs møbel ved camping.
- Den maksimale bæreevne må ikke overskrides.
- Der må ikke anbringes nogen parasol ved bordet. Anvend kun en parasol med eget stel.
- På grund af klappbordets hurtige og nemme opbygning er det ikke så stabilt som et normalt bord. Belast ikke bordet med mere end 50 kg og undgå belastning på den ene side, idet bordet på grund af sin lave vægt nemmere kan tippe end andre udendørs borde.

## **Klap bordet ud**

1. Tag varen ud af emballagen og anbring den således, at bærehåndtaget peger opad (fig. B).
2. Åbn låsene på det sammenklappede bord (fig. B).
3. Klap forsigtigt bordet ud og anbring det på jorden (fig. C).
4. Åbn stikspænderne, og tag de fire skamler ud. Artiklen er allerede færdigmonteret og skal kun klappes ud (fig. E).
5. Klapp de indvendige bordben op, så vinklerne kan flyttes, indtil de kommer i indgreb, og skub sikkerhedslåsene ind på midten af vinklerne (fig. D1).
6. Indstil højden på bordbenene (fig. D2).

- Luk lukkemekanismerne for at forhindre, at bordet klapper sammen (fig. D3).
- Vend bordet om og stil det så det står plant på jorden.

## Skammel

Artiklen er allerede færdigmonteret og skal kun klappes ud (fig. E).

## Bordhøjden indstilles

Bordhøjden kan indstilles i 3 trin.  
Lad låseknapen på alle fire bordben klikke på plads i samme højde (fig. F).

## Klap bordet sammen

For at klappe bordet sammen følger du blot trinnene i afsnittet „Klap bordet ud“ i omvendt rækkefølge:

- Læg skamlerne ind i bordet, og spænd dem fast med stikspænderne (fig. G).
- Klap derefter bordet forsigtigt sammen og få det sikret med låsene.

## Pleje, opbevaring

Opbevar altid artiklen tør og ren i et tempereret rum. Må kun rengøres med vand, og herefter tørres af med en rengøringsklud.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappere rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering


Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 406834\_2207

 Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità.

Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



**Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## Contenuto della fornitura (imm. A)

1 x tavolo, pieghevole e con manico per il trasporto

4 x sgabello, pieghevole

1 x istruzioni d'uso

## Dati tecnici

Dimensioni:

Tavolo: ca. 120 x 60 x 70 cm (L x L x A)

Sgabello: ca. 42 x 31 x 40 cm (L x L x A)

set ripiegato (quattro sgabelli nel tavolo):

ca. 62,5 x 10 x 63,5 cm (L x L x A)

Peso: ca. 8,2 kg

Portata max.:



Sgabello: 100 kg



Tavolo: 50 kg



Data di produzione (mese/anno):

11/2022

## Utilizzo conforme

L'articolo non è destinato all'uso commerciale.

L'articolo è concepito per l'uso nei campeggi.

## Avvertenze per la sicurezza

**Importante! Leggere con attenzione queste istruzioni per il montaggio e conservarle con cura!**



### Pericolo di vita!

- Tenere il materiale di imballaggio dell'articolo lontano dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!
- L'articolo non è un'attrezzatura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, si metta in piedi sull'articolo o vi si aggrappi per sollevarsi. L'articolo può ribaltarsi.



### Pericolo di ferimento!

- Prima di utilizzare l'articolo, verificarne la corretta stabilità!
- Posizionare l'articolo su una superficie piana.
- Prima di utilizzare l'articolo, aprirlo completamente e correttamente.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!



### Pericolo di schiacciarsi le dita!

- Quando si apre e si richiude l'articolo, fare attenzione alle zone in cui le dita potrebbero essere schiacciate o subire tagli.
- L'articolo può essere utilizzato solo allo scopo previsto e in qualità di mobile per l'esterno nel settore del camping.
- Non superare la portata massima.
- Non fissare alcun ombrellone al tavolo. Utilizzare solamente ombrelloni con un supporto indipendente.
- In considerazione del montaggio leggero e rapido dell'articolo, esso non è stabile come un tradizionale tavolo. Non esporre l'articolo a carichi oltre 50 kg ed evitare i carichi laterali, altrimenti l'articolo, proprio a causa della propria leggerezza, può ribaltarsi più rapidamente rispetto ad altri tavoli per l'esterno.



## Apertura del tavolo

1. Estrarre l'articolo dalla confezione di imballaggio e posizionarlo in modo tale che il manico di trasporto si trovi sul lato alto (imm. B).
2. Sbloccare i fermagli che tengono chiuso il tavolo (imm. B).
3. Con cautela aprire il tavolo e appoggiarlo sul pavimento (imm. C).
4. Aprire le chiusure ad incastro ed estrarre i quattro sgabelli. L'articolo è già completamente montato e deve solo essere aperto (imm. E).
5. Ribaltare verso l'alto le gambe interne del tavolo in modo da riuscire a muovere gli angoli fino a quando essi si incastrano, e mettere la levetta di sicurezza al centro degli angoli (imm. D1).
6. Regolare l'altezza delle gambe del tavolo (imm. D2).
7. Bloccare i fermagli per impedire che il tavolo si richiuda (imm. D3).
8. Ribaltare il tavolo e poggiarlo sul terreno.

## Sgabello

L'articolo è già completamente montato e deve solo essere aperto (imm. E).

## Regolare l'altezza del tavolo

L'altezza del tavolo è regolabile in 3 posizioni. Fare incastrare il tasto di bloccaggio alla medesima altezza in tutte e quattro le gambe del tavolo (imm. F).

## Chiusura del tavolo

Per richiudere il tavolo, eseguire in ordine inverso le fasi della procedura descritta nel paragrafo "Apertura del tavolo":

1. Mettere gli sgabelli nel tavolo e fissarli con le chiusure ad incastro (imm. G).
2. Richiudere infine il tavolo con attenzione e fissarlo con le chiusure.

## Cura, conservazione

Conservare l'articolo sempre asciutto e pulito in un ambiente temperato. Pulire solo con acqua, e asciugare infine con un panno.

**IMPORTANTE!** Non pulire mai con prodotti detergenti aggressivi.

## Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 406834\_2207

 Assistenza Italia  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



**Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## A csomagolás tartalma (A-ábra)

1 x db Asztal, összecsucukható hordozófülekkel  
4 x szék, összecsucukható  
1 x db Használati útmutató

## Műszaki adatok

Méretetek:

Asztal: kb. 120 x 60 x 70 cm (H x Sz x Ma)

Szék: kb. 42 x 31 x 40 cm (H x Sz x Ma)

összecsucukott készlet (négy szék az asztalban):

kb. 62,5 x 10 x 63,5 cm (H x Sz x Ma)

Súly: kb. 8,2 kg

Max. terhelhetőség:



Szék: 100 kg



Asztal: 50 kg



Gyártás dátuma (hónap/év):

11/2022

## Rendeltetészerű használat

A termék nemalkalmas közületi felhasználásra. Ez a termék kempingezésre lett tervezve.

## Biztonsági utasítások

**Fontos! Gondosan olvassa el és feltétlenül őrizze meg ezt a Használati útmutatót!**



### Életveszély!

- Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.
- A termék nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen rá, hogy személyek, különösen gyermekek, ne álljanak a termékre vagy ne húzózkodjanak fel rá. A termék eldőlhethet.



### Sérülésveszély!

- Használat előtt ügyeljen a termék megfelelő stabilitására!
- Állítsa a terméket sík alpra.
- Ügyeljen arra, hogy használat előtt teljesen legyen kifeszítve a termék.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!



### Az ujjak zúzódásának veszélye!

- A termék ki-és behajtásakor ügyeljen a zúzódást és nyírást okozó helyekre.
- A terméket csak az eredeti célból és kültéri bútorként kempingezéshez szabad csak használni.
- A maximális terhelhetőséget nem szabad túllépni.
- Nem szabad napernyőt helyezni az asztalra. Csak saját vázzal rendelkező különálló napernyőt használjon.
- A termék gyors összeszerelhetősége okán az nem olyan stabil, mint egy szokványos asztal. Ne terhelje ezt a terméket 50 kg fölött és kerülje az oldalirányú terhelést, mivel a termék súlya miatt könnyebben összecsucuklik, mint a szokványos kültéri asztalok.

## Az asztal kinyitása

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból és állítsa azt úgy le, hogy a hordozófülek fölfelé mutassanak (B-ábra).
2. Nyissa ki az összecukott asztal zárjait (B-ábra).
3. Óvatosan nyissa szét az asztalt és tegye azt a talajra (C-ábra).
4. Nyissa ki a rögzítőcsatokat, és vegye ki a négy széket. A termék készre van szerelve, és csak szét kell nyitni (E ábra).
5. Hajtsa ki fölfelé az asztal belsejébe fektetett asztallábakat addig, ameddig a sarokpántok engedik, kattintsa őket a helyükre, majd tolja a sarokpántok közepére a biztonsági reteszeket (D1 ábra).
6. Állítsa be az asztallábak magasságát (D2-ábra).
7. Zárja vissza a zárat, hogy megakadályozza az asztal összecukódását (D3 ábra).
8. Fordítsa vissza az asztalt és állítsa sík felületre.

## Szék

A termék készre van szerelve, és csak szét kell nyitni (E ábra).

## Az asztal magasságának beállítása

Az asztalt 3 különböző magasságba lehet beállítani. A rögzítőgombokat mind a négy asztallábon ugyanolyan magasságban kell rögzíteni (F ábra).

## Az asztal összecukása

Az asztal összecukásához „Az asztal kinyitása” fejezet szerinti fordított sorrendben járjon el:

1. Helyezze a székeket az asztalba, és rögzítse őket a rögzítőcsatokkal (G ábra).
2. Ezt követően óvatosan hajtsa össze az asztalt, és rögzítse a reteszekkel.

## Ápolás, tárolás

A terméket mindig szárazon és tisztán, fűtött helyiségben kell tárolni. Kizárólag vízzel tisztítsa, majd törölje szárazra egy törülközővel.

**FONTOS!** Soha ne használjon olyan tisztítószert, amely kárt tehet a termékben.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 406834\_2207

**HU** Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



**V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

## Vsebina kompleta (slika A)

1 x miza, zložljiva z nosilnimi ročaji

4 x stolček, zložljiv

1 x navodila za uporabo

## Tehnični podatki

Mere:

Miza: pribl. 120 x 60 x 70 cm (D x Š x V)

Stolček: pribl. 42 x 31 x 40 cm (D x Š x V)

zložena garnitura (štirje stolčki v mizi):

pribl. 62,5 x 10 x 63,5 cm (D x Š x V)

Teža: pribl. 8,2 kg

Maksimalna nosilnost:



Stolček: 100 kg



Miza: 50 kg



Datum izdelave (mesec/leto):

11/2022

## Predvidena uporaba

Izdelek ni namenjen poslovni uporabi. Izdelek je namenjen uporabi za kampiranje.

## Varnostni napotki

**Pomembno! Pozorno preberite navodila za uporabo in jih obvezno shranite!**



**Smrtna nevarnost!**

- Otroci nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

- Izdelek ni plezalo ali igralo! Zagotovite, da osebe, še posebej otroci, ne stopajo na izdelek in se ob njem ne dvigajo. Izdelek se lahko prevrne.



**Nevarnost poškodb!**

- Pred uporabo izdelka poskrbite za stabilnost!
- Izdelek postavite na ravno podlago.
- Poskrbite, da je izdelek povsem razklopljen, preden ga začnete uporabljati.
- Pred vsako uporabo preveriti izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek se sme uporabljati le v brezhibnem stanju!



**Nevarnost zmečkanja prstov!**

- Pri razklapljanju in sklapljanju izdelka pazite na mesta zmečkanja in odreza.
- Izdelek se sme uporabljati samo v predviden namen in kot zunanje pohištvo na področju kampiranja.
- Maksimalne nosilnosti ni dovoljeno prekoračiti.
- Sončnika ni dovoljeno pritrditi na mizo. Uporabljajte le sončnik z lastnim stojalom.
- Izdelek zaradi preproste in hitre postavitve ni tako stabilen kot običajna miza. Izdelka ne obremenite z več kot 50 kg in pre-prečite stransko obremenitev, saj se lahko izdelek zaradi majhne lastne teže hitreje prevrne kot običajne mize za uporabo na prostem.

## Postavitev mize

1. Odstranite izdelek iz embalaže in ga postavite tako, da so nosilni ročaji obrnjeni navzgor (slika B).
2. Odprite zapirala zložene mize (slika B).
3. Previdno razklopite mizo in jo postavite na tla (slika C).
4. Odprite višna zapirala in odstranite štiri stolčke. Izdelek je že dokončno sestavljen in ga je treba le še razklopiti (slika E).
5. Notranje noge mize dvignite dovolj navzgor, da se kotniki lahko premikajo, dokler se ne zaskočijo, in potisnite varnostne zapake sredinsko na kotnike (slika D1).
6. Nastavite višino nog mize (slika D2).
7. Zaprite zapirala, da preprečite nepredvideno sesedanje mize (slika D3).
8. Obrnite mizo in jo postavite na ravno podlago.

## Stolček

Izdelek je že dokončno sestavljen in ga je treba le še razklopiti (slika E).

## Nastavljanje višine mize

Višina mize je tristopenjsko nastavljiva.

Na vseh štirih nogah mize zaskočite zatični gumb na enako višino (slika F).

## Zlaganje mize

Ko želite mizo ponovno zložiti, sledite napotkom v poglavju „Postavitev mize“, vendar v obratnem vrstnem redu:

1. Položite stolčke v mizo in jih pritrdite z vtičnimi zapirali (slika G).
2. Nato mizo previdno sklopite skupaj in jo zavarujte z zapirali.

## Nega, shranjevanje

Izdelek vedno hraniti suh in čist v temperiranem prostoru. Čistiti le z vodo in nato do suhega obrisati s krpo za čiščenje.

POMEMBNO! Nikoli ne čistiti z ostrimi negovalnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v sklado z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve


Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, nam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 406834\_2207

 Servis Slovenija  
Tel.: 080080917  
E-Mail: [deltasport@idl.si](mailto:deltasport@idl.si)





Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



### **Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu.**

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

## **Opseg isporuke (sl. A)**

1 x stol, može se poklopiti s ručkom

4 x stolac, sklopiv

1 x uputstvo za rukovanje

## **Tehnički podaci**

Dimenzije:

Stol: oko 120 x 60 x 70 cm (D x Š x V)

Stolac bez naslonjača:

oko 42 x 31 x 40 cm (D x Š x V)

sklopljen set (četiri stolca u stolu):

oko 62,5 x 10 x 63,5 cm (D x Š x V)

Težina: oko 8,2 kg

Maks. opterećenje:



Stolac: 100 kg



Stol: 50 kg



Datum proizvodnje (mjesec/godina):

11/2022

## **Pravilno korištenje**

Proizvod nije određen za uporabu u komercijalne svrhe. Artikel je osmišljen za uporabu u prostoru za kampiranje.

## **Sigurnosne upute**

**Važno! Lesen Pažljivo pročitate upute za korištenje i obavezno ih pohranite!**



### **Životna opasnost!**

- Nikad ne ostavljate djecu bez nadgledanja s materijalom za pakiranje. Postoji opasnost od gušenja.
- Proizvod nije sprava za penjanje niti igračka! Osigurajte da nitko, a posebice djeca, ne stoje na proizvodu niti se vješaju o njega. Proizvod se može prevrnuti.



### **Opasnost od ozljeda!**

- Prije korištenja proizvoda pripazite na ispravnu stabilnost!
- Postavite proizvod na ravnu podlogu.
- Pazite da je proizvod u potpunosti napet prije nogi li ga koristite.
- Provjerite prije svake uporabe je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u bespriječnom stanju!



### **Opasnost od prignječanja prstiju!**

- Prilikom rasklapanja i sklapanja proizvoda pazite na mjesta prignječanja i smicanja.
- Proizvod se smije koristiti samo u predviđene svrhe i kao vrtni namještaj za kampiranje.
- Ne smije se prekoračiti maksimalno opterećenje.
- Na stol se ne smije stavljati suncobran. Koristite samo suncobran s vlastitim postoljem.
- Zbog lagane i brze montaže ovaj proizvod nije stabilan kao uobičajeni stol. Ne opterećujte proizvod težinom većom od 50 kg i izbjegavajte bočno opterećenje jer se isti zbog male vlastite težine može lakše prevrnuti nego drugi vanjski stolovi.

## **Postavljanje stola**

1. Uzmite proizvod iz pakiranja i postavite ga tako da ručka za nošenje pokazuje prema gore (sl. B).
2. Otvorite zatvarače sklopljenog stola (sl. B).
3. Pažljivo rastavite stol i stavite ga na tlo (sl. C).
4. Otvorite kopče i izvadite četiri stolca. Proizvod je već sastavljen te se još samo mora rasklopiti (sl. E).

5. Rasklopite unutarnje noge stola toliko prema gore da pomaknete nosače dok ne kliknu na svoje mjesto i gurnite sigurnosne zasune na nosače u sredini (sl. D1).
6. Namjestite visinu nogara stola (sl. D2).
7. Zatvorite zatvarače tako da spriječite sklapanje stola (sl. D3).
8. Okrenite stol i postavite ga ravno na tlo.

## Stolac:

Proizvod je već sastavljen te se još samo mora rasklopiti (sl. E).

## Namještanje visine stola

Stol se može namjestiti po visini u 3 stupnja. Gumb za fiksiranje visine na sve četiri noge stola mora uskočiti u rupicu na istoj visini. (sl. F).

## Sklapanje stola

Za sklapanje stola postupite kao u odjeljku „postavljanje stola“ u obrnutom redoslijedu:

1. Stavite stolce u stol i pričvrstite ih kopčama (sl. G).
2. Zatim pažljivo sklopite stol i osigurajte ga kopčama.

## Njega, skladištenje

Uvijek pohranite suh i čist proizvod u temperiranom prostoru. Čistite proizvod samo vodom, a nakon toga ga osušite krpom.

**VAŽNO!** Proizvod nikada nemojte čistiti agresivnim sredstvima za njegu.

## Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima.

Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece.

Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

## Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije, niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.


Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produžuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljn samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 406834\_2207

 Servis Hrvatska  
Tel.: 0800 777 999  
E-Mail: [deltasport@lidl.hr](mailto:deltasport@lidl.hr)

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



### **Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.**

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

## **Volumul ofertei (fig. A)**

1 x masă, pliabilă cu mâner de transport  
4 x scăunel, pliabil  
1 x instrucțiuni de utilizare

## **Date tehnice**

Dimensiuni:

Masa: cca. 120 x 60 x 70 cm

(lungime x lățime x înălțime)

Scăunel: cca. 42 x 31 x 40 cm

(lungime x lățime x înălțime)

set pliat (patru scăunele în masă)

cca. 62,5 x 10 x 63,5 cm

(lungime x lățime x înălțime)

Greutate: cca. 8,2 kg

Sarcina max.:



Scăunel: 100 kg



Masa: 50 kg



Data fabricației (luna/anul):  
11/2022

## **Utilizare conformă scopului**

Produsul nu a fost conceput pentru utilizare în scopul comercial. Articolul este conceput pentru a fi utilizat în zona de camping.

## **Indicații privind siguranța**

**Important! Citiți cu grijă această instrucțiune de montaj și păstrați-o neapărat!**



### **Pericol de moarte!**

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul ambalajului. Există pericol de axfisiere.
- Articolul nu este un dispozitiv de cățărare sau de joacă! Asigurați-vă că alte persoane, în special copii, nu se vor așeza și nu vor trage de articol în sus. Articolul se poate răsturna.



### **Pericol de vătămare!**

- Înainte de utilizarea produsului fiți atenți la stabilitatea corectă!
- Așezați produsul pe un fundament nivelat.
- Fiți atenți ca produsul să fie desfăcut complet, înainte de utilizare.
- Înainte de fiecare utilizare verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul trebuie utilizat doar în stare perfectă!



### **Pericol de strivire a degetelor!**

- La desfacerea și strângerea articolului, aveți grijă la locurile ce prezintă pericol de strivire și tăiere.
- Articolul trebuie utilizat doar în scopul prevăzut, ca mobilier de exterior pentru camping.
- Sarcina maximă nu trebuie depășită.
- Nu este permisă fixarea umbrelei de soare de masă. Utilizați umbrele de soare doar care au cadru propriu.
- Deoarece acest articol se montează ușor și rapid, nu este la fel de stabil precum o masă obișnuită. Nu solicitați articolul cu greutatea de peste 50 kg și evitați solicitarea laterală, deoarece – din cauza greutății scăzute – articolul se poate răsturna mai repede decât alte mese pentru exterior.

## Asamblarea mesei

1. Luați produsul din ambalaj și așezați-l în așa fel încât, mânerul pentru transport să fie orientat în sus (fig. B).
2. Desfaceți închiderile mesei pliate (fig. B).
3. Desfaceți cu grijă masa și așezați-o pe podea (fig. C).
4. Desfaceți închizătorile rapide și scoateți cele patru scăunele. Articolul este gata montat și nu trebuie decât depliat (fig. E).
5. Desfaceți picioarele mesei în sus până la momentul în care puteți bloca tijele de stabilizare și împingeți siguranțele pe mijlocul tijelor (fig. D1).
6. Reglați înălțimea picioarelor mesei (fig. D2).
7. Asigurați închiderile pentru a împiedica plierea mesei (fig. D3).
8. Întoarceți masa și așezați-o pe sol.

## Scăunel

Articolul este gata montat și nu trebuie decât depliat (fig. E).

## Reglarea înălțimii mesei

Înălțimea mesei poate fi reglată pe 3 nivele. Fixați butonul de blocare la aceeași înălțime la toate cele patru picioare ale mesei (fig. F).

## Pliarea mesei

Pentru pliarea mesei procedați precum în secțiunea „Asamblarea mesei”, dar în ordine inversă:

1. Așezați scăunelele în masă și fixați-le cu închizătorile rapide (fig. G).
2. Pliati apoi masa cu atenție și asigurați-o cu benzile de fixare.

## Îngrijirea, depozitarea

Skladištite artikal uvek u suvoj i čistoj prostoriji sa regulisanom temperaturom. Očistite samo vodom, a zatim osušite čistom krpom.  
VAŽNO! Nikad ne čistite jakim sredstvom za čišćenje.

## Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

## Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă. Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există

defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.


Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 406834\_2207

 Service România  
Tel.: 0800896637  
E-Mail: [deltasport@lidl.ro](mailto:deltasport@lidl.ro)

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



**За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

## Обем на доставката (фиг. А)

1 x маса, съваема, с дръжка за носене  
4 x табуретка, съваема  
1 x Ръководство за обслужване

## Технически данни

Размери:

Маса: ок. 120 x 60 x 70 см (Д x Ш x В)

Табуретка: ок. 42 x 31 x 40 см (Д x Ш x В)

сгнат комплект (четири табуретки в масата):  
ок. 62,5 x 10 x 63,5 см (Д x Ш x В)

Тегло: ок. 8,2 kg

Макс. натоварване:



Табуретка: 100 kg



Маса: 50 kg



Дата на производство (месец/година):  
11/2022

## Употреба по предназначение

Артикулт не е предназначен за професионална употреба. Артикулт е предназначен за използване в къмпинг.

## Указания за безопасност

**Важно! Прочетете внимателно упътването за монтаж и задължително го съхранявайте!**



### Опасност за живота!

- Никога не оставяйте децата да играят без надзор с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.
- Продуктът не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хора, особено деца, не стават и не се качват върху него. Продуктът може да се преобърне.



### Опасност от нараняване!

- Преди употреба се уверете в стабилното разположение на артикула!
- Поставете артикула върху равна основа.
- Преди употреба се уверете, че артикулт е напълно разпънат.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износване. Продуктът може да бъде използван само в безупречно състояние!



### Опасност от прищипване на пръстите!

- При разгъване и сгъване на продукта обърнете внимание на местата, на които е възможно прищипване и срязване.
- Продуктът трябва да бъде използван само по предназначение като мебел за употреба на открито при къмпингуване.
- Не превишавайте максималната стойност на натоварване.
- Към масата не бива да се закрепва чадър. Използвайте само чадър със самостоятелна стойка.
- Поради леката и бързо сглобяема конструкция на продукта той не е стабилен като обикновена маса. Не натоварвайте продукта с повече от 50 kg и избягвайте страничното натоварване, тъй като поради малкото си тегло продуктът може да се наклони по-бързо в сравнение с традиционните маси за употреба на открито.

## Разгъване на масата

1. Извадете артикула от опаковката и го разположете така, че дръжката за носене да сочи нагоре (фиг. В).

2. Разтворете заключващите механизми на съваемата маса (фиг. В).
3. Внимателно разгънете масата и я поставете на пода (фиг. С).
4. Отворете закопчалките и извадете четирите табуретки. Продуктът се доставя във вече глобено състояние и трябва само да бъде (фиг. Е) разгънат.
5. Разгънете разположените вътре крака на масата нагоре дотолкова, че да можете да движите ъглите, докато те се фиксират и избутайте предпазните резета в средата върху ъглите (фиг. D1).
6. Регулирайте височината на краката на масата (фиг. D2).
7. Затворете заключващите механизми, за да предотвратите съване на масата (фиг. D3).
8. Обърнете масата и я поставете с краката върху равна повърхност.

## Табуретка

Продуктът се доставя във вече глобено състояние и трябва само да бъде (фиг. Е) разгънат.

## Регулиране на височината на масата

Височината на масата се регулира в три стъпки.

Фиксирайте бутона за застопоряване на всичките четири крака на масата на една и съща височина (фиг. F).

## Сгъване на масата

За сгъване на масата процедирайте в обратния ред на описанието в част „Разгъване на масата“:

1. Поставете табуретките в масата и ги фиксирайте със закопчалките (фиг. G).
2. След това внимателно сгънете масата и я подсигурете със закопчалките.

## Поддръжка, съхранение

Винаги съхранявайте продукта сух и чист в помещение с постоянна температура. Почиствайте само с вода и след това подсушете с кърпа за почистване.

**ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

## Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

## Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.



Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или непропорционално, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка. Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

## **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касoвият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

## **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват.

Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

### **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 406834\_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### **Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### **Сервизно обслужване България**

Тел.: 00800 111 4920  
Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)  
IAN 406834\_2207

#### **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ  
Врагекамп 6  
DE-22397 Хамбург  
Германия

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 406834\_2207

**BG** Сервизно обслужване България  
Тел.: 00800 111 4920  
Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

### Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

## Συσκευασία παράδοσης (Εικ. Α)

- 1 x τραπέζι, πτυσσόμενο με λαβή μεταφοράς
- 4 x σκαμπό, πτυσσόμενα
- 1 x οδηγίες χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις:

Τραπέζι: περ. 120 x 60 x 70 cm (Μ x Π x Υ)

Σκαμπό: περ. 42 x 31 x 40 cm (Μ x Π x Υ)

Διπλωμένο σετ (τέσσερα σκαμπό στο τραπέζι):  
περ. 62,5 x 10 x 63,5 cm (Μ x Π x Υ)

Βάρος: περ. 8,2 kg

Μέγ. φορτίο:



Σκαμπό: 100 kg



Τραπέζι: 50 kg

 Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος):  
11/2022

## Αρμόζουσα χρήση

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο για χρήση σε χώρους κάμπινγκ.

## Υποδείξεις ασφαλείας

**Σημαντικό! Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης με επιμέλεια και φυλάξτε τες σε κάθε περίπτωση!**

## Κίνδυνος-Θάνατος!

- Μην αφήνετε τα παιδιά ποτέ με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι ή συσκευή για σκαρφάλωμα! Βεβαιωθείτε ότι κανείς, ιδιαίτερα τα παιδιά, δεν στέκεται ή ανεβάνει επάνω στο προϊόν. Το προϊόν μπορεί να αναποδογυρίσει.

## Κίνδυνος τραυματισμού!

- Πριν τη χρήση του προϊόντος προσέξτε τη σωστή σταθερότητα!
- Τοποθετήστε το προϊόν επάνω σε επίπεδο υπόστρωμα.
- Προσέξτε να έχει ανοίξει πλήρως το προϊόν, προτού το χρησιμοποιήσετε.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!

## Κίνδυνος σύνθλιψης των δακτύλων!

- Κατά τη διπλωση και αναδιπλωση του προϊόντος, προσέχετε τα σημεία σύνθλιψης και κοπής.
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό που προβλέπεται, ως έπιπλο εξωτερικού χώρου για χρήση σε χώρους κάμπινγκ.
- Το μέγιστο φορτίο δεν επιτρέπεται να υπερβληθεί.
- Απαγορεύεται να εφαρμοστεί ομπρέλα ηλίου στο τραπέζι. Χρησιμοποιείτε μόνο μια ομπρέλα ηλίου με δικό της σκελετό.
- Λόγω του εύκολου και γρήγορου στησίματος του προϊόντος, δεν είναι τόσο σταθερό όσο ένα κοινό τραπέζι. Μην επιβαρύνετε το προϊόν με περισσότερο από 50 kg κιλά και αποφεύγετε την τοποθέτηση φορτίου μόνο στη μία πλευρά, διότι το προϊόν, λόγω του χαμηλού βάρους του, μπορεί να ανατραπεί γρηγορότερα από τα κοινά τραπέζια εξωτερικού χώρου.

## Άνοιγμα τραπέζιού

1. Αφαιρέστε τη συσκευασία από το προϊόν και στήστε το έτσι, ώστε η λαβή μεταφοράς να δείχνει προς τα πάνω (Εικ. Β).

2. Ανοίξτε τα κουμπώματα του κλεισμένου τραπέζιου (Εικ. Β).
3. Ανοίξτε το τραπέζι προσεκτικά και βάλτε το στο πάτωμα (Εικ. C).
4. Ανοίξτε τις πόρτες και αφαιρέστε τα τέσσερα σκαμπό. Το προϊόν είναι ήδη έτοιμο στημένο και το μόνο που χρειάζεται είναι να ξεδιπλωθεί (Εικ. Ε).
5. Σηκώστε τα εσωτερικά ποδαράκια του τραπεζιού προς τα επάνω, ώστε να μπορείτε να μετακινήσετε τις γωνίες για να ασφαλισουν, και σπρώξτε τα μάνδαλα ασφάλισης στο κέντρο στις γωνίες (Εικ. D1).
6. Ρυθμίστε το ύψος των ποδιών (Εικ. D2).
7. Κλείστε τα κουμπώματα, για να εμποδίσετε το μάζεμα του τραπεζιού (Εικ. D3).
8. Γυρίστε το τραπέζι από την άλλη και τοποθετήστε το στο έδαφος.

## Σκαμπό

Το προϊόν είναι ήδη έτοιμο στημένο και το μόνο που χρειάζεται είναι να ξεδιπλωθεί (Εικ. Ε).

## Ρύθμιση του ύψους του τραπεζιού

Το ύψος του τραπεζιού μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 επίπεδα.

Το κουμπί ασφάλισης θα πρέπει να ασφαλίσει και στα τέσσερα ποδαράκια του τραπεζιού, στο ίδιο ύψος (Εικ. F).

## Κλείσιμο τραπεζιού

Για το μάζεμα του τραπεζιού ακολουθήστε με την αντίστροφη σειρά τη διαδικασία που περιγράφεται στο Κεφάλαιο „Άνοιγμα τραπεζιού“:

1. Τοποθετήστε τα σκαμπό στο τραπέζι και σπρώξτε τα με τις πόρτες (Εικ. G).
2. Στη συνέχεια, κλείστε το τραπέζι προσεκτικά και ασφαλίστε το με τα κλείστρα.

## Συντήρηση, αποθήκευση

Αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε ήπιο θερμοκρασιακό χώρο. Καθαρίζετε μόνο με νερό και στη συνέχεια στεγνώνετε με ένα πανί. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ με σκληρά απορρυπαντικά.

## Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

## Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγύησης), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθιρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδειξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάζετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email.

Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς - σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 406834\_2207

 Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: [deltasport@lidl.gr](mailto:deltasport@lidl.gr)







**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



11/2022

Delta-Sport-Nr.: KM-10134

---

11.23.2022 / PM 12:37

IAN 406834\_2207





## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljata nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda